

**PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**DANE TECHNICZNE**

Napięcie zasilające: 230V~50Hz, Napięcie zasilające opraw LED: 12VDC, Pozostałe parametry wyszczególnione na etykiecie produktu.

**WARUNKI BEZPIECZNEGO MONTAŻU I UŻYTKOWANIA**

Zestaw lamp LED wykonany jest na napięcie 230V~50Hz. Zestaw jest wykonany w II klasie ochronności i przeznaczony jest do montażu wewnątrz pomieszczeń. Zasilacz należy podłączyć w miejscu dostępnym, z dala od źródeł ciepła wyłącznie do sprawnie działającej instalacji elektrycznej. Sumaryczna moc lamp LED nie może przekroczyć znamionowej mocy zasilacza. Podczas konserwacji lamp LED należy bezwzględnie odłączyć zasilacz od sieci, do czyszczenia nie należy używać środków chemicznych. Montaż wykonaj zgodnie z zaleceniami instrukcji montażu, w sposób i w kolejności pokazanej na rysunku. Podczas montażu oświetlenia zasilacz nie może być podłączony do źródła prądu. Lampy LED muszą być podłączone do rozdzielacza układu zasilającego. Nie należy używać niesprawnego zestawu. W przypadku nie używania oświetlenia przez dłuższy czas, w celu oszczędności energii elektrycznej należy odłączyć układ zasilający od sieci. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym montażem, nieprawidłowym stosowaniem wyrobu lub zmianami konstrukcyjnymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą. Jeżeli zewnętrzny przewód giętki lub sznur jest uszkodzony, powinien być wymieniony tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo osobę o podobnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia ryzyka.

**MONTAŻ**

Delikatnie wyciągnąć zestaw z opakowania. Wyznaczyć miejsce montażu lamp LED i miejsce przeprowadzenia przewodów przyłączeniowych. W razie potrzeby wywiercić otwory na przewody przyłączeniowe o średnicy umożliwiającej przełożenie wtyczki. Wtyczki lamp LED podłączyć do rozdzielacza układu zasilającego. Sprawdzić poprawność montażu i połączeń. Podłączyć zasilacz do gniazdka sieciowego 230V~50Hz.

Zamontować odbiornik podczerwieni "IR-Rx" w miejscu widocznym dla pilota zdalnego sterowania "IR-Tx" (odbiornik i pilot muszą się „widzieć”). Włączyć oświetlenie przełącznikiem lub pilotem zdalnego sterowania.

**OSTRZEŻENIE: Dostępne kable, przewody elektryczne, sznury, wstążki itp. stanowią zagrożenie uduseniem dla małych dzieci. Dostępne elementy tego rodzaju powinny zawsze znajdować się poza zasięgiem małych dzieci.**

**UTYLIZACJA**

Właściwa utylizacja sprzętu oświetleniowego na terenie UE: Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/EU symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, w instrukcji lub na opakowaniu. Informację o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy sprzętu. **Jeżeli zestaw zawiera baterie, po ich zużyciu należy je utylizować, zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji zużytych baterii.**



**DE - BEDIENUNGSANLEITUNG**

**TECHNISCHE ANGABEN**

Speisespannung: 230V~50Hz, Speisespannung der LED-Leuchten: 12VDC.

**SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE MONTAGE UND NUTZUNG**

Das LED-Leuchten-Set ist für eine Spannung von 230V~50Hz ausgelegt. Das Set ist in der Schutzklasse II ausgeführt und ist für die Innenanwendung bestimmt. Das Netzgerät ist ein anliegendes Stromnetz und in entsprechendem Abstand von Wärmequellen an eine funktionstüchtige Elektroinstallation anzuschließen. Die Gesamtleistung der LED-Leuchten darf nicht größer als die Nennleistung des Netzelementes sein. Bei der Wartung der LED-Leuchten ist das Netzgerät unbedingt von der Stromversorgung zu trennen, beim Reinigen dürfen keine chemischen Reinigungsmittel verwendet werden. Die Montage ist laut den Montageanweisungen durchzuführen, wobei die Reihenfolge der dort abgebildeten Tätigkeiten einzuhalten ist. Während der Montage der Leuchten darf das Netzgerät nicht am Stromnetz angeschlossen sein. Die LED-Leuchten sind an einen Verteiler der Speiseschaltung anzuschließen. Es dürfen keine betriebssicheren Geräte und Ausrüstung benutzt werden. Sollten die Leuchten eine längere Zeit nicht genutzt werden, sollte man zwecks Stromsparen die Speiseschaltung von der Stromversorgung trennen. Der Hersteller haftet nicht für durch unfachgemäße Montage, Anwendung oder konstruktionstechnische Änderungen verursachte Beschädigungen. Bei jeglichen Fragen und Zweifeln setzen Sie sich bitte mit einem Fachmann in Verbindung. Sollte der Aussenschlauch bzw. die Leitung beschädigt sein, dürfen sie zwecks Risikominderung nur vom Hersteller oder einem vom Hersteller autorisierten Serviceunternehmen bzw. einem über vergleichbare Qualifikationen verfügenden Fachmann ausgetauscht werden.

**MONTAGE**

Das Set vorsichtig aus der Verpackung herausnehmen. Den Montageort der LED-Leuchten und die Stelle, an der die Anschlusskabel durchgeführt werden, markieren. Sollte es nötig sein, sollte man Bohrlöcher für Anschlusskabel mit einem Durchmesser, der die Durchführung des Steckers ermöglicht, ausführen. Die Stecker der LED-Leuchten sind an den Verteiler der Speiseschaltung anzuschließen. Überprüfen, ob die Montage und die Verbindungen sachgemäß ausgeführt wurden. Das Netzgerät an die Stromversorgung 230V~50Hz anschließen. Die Leuchten mit Hilfe eines Schalters oder einer Fernbedienung – je nach Modell – einschalten. Elemente solcher Art sollen immer außer der Reichweite von Kindern sein.

Montieren Sie den IR-Empfänger "IR-Rx" an einem zugänglich für Fernsteuerung Ort "IR-Tx" (Der IR-Empfänger und FB müssen sich sehen). Schalten Sie das Gerät mit Fernbedienung oder mit Schalter.

**WARNUNG: Die zugänglichen Kabel, elektrische Leitungen, Schnüre, Schleifen usw. stellen das Erdrosselungsrisiko bei Kindern dar. Die zugänglichen Elemente solcher Art sollen immer außer der Reichweite von Kindern sein.**

**ENTSORGUNG**

Richtig e Entsorgung der Leuchten in EU: Gemäß Richtlinie WEEE 2012/19/EU werden mit einem Symbol des durchgestrichenen Abfallcontainers werden jegliche elektrische und elektronische Geräte gekennzeichnet, die der selektiven Entsorgung unterliegen. Nach dem Lebensdauerende soll dieses Produkt mit dem normalen Hausmüll nicht entsorgt, sondern an eine Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Darüber informiert ein Containersymbol auf dem Produkt, in der Anleitung bzw. Produktverpackung. Informaon über Entsorgungsstellen der verbrauchten elektrischen und elektronischen Geräte erhalten Sie in Ihrer lokalen Behörde bzw. beim Verkäufer. **Wenn das Set Batterien enthält, nach dem Gebrauch entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von gebrauchten Batterien.**



**EN - MANUAL / USA - MANUAL**

**SPECIFICATIONS:**

Supply voltage: 230V ~ 50Hz, Supply voltage of LED Lamps: 12VDC. The other parameters specified on the product label.

**CONDITIONS FOR SAFE INSTALLATION AND USE**

LED lighting set is made for 230V~50Hz. Set is made in the second class protect on and is designed for internal use only. LED power supply should be connected in a place accessible, away from sources of heat only to efficiently working electrical installaon. The total power LED lamps cannot exceed the rated output power. During maintenance LED lamps the power supply must be disconnected from the electrical network, and do not use cleaning chemicals. Installation perform according to the mounting instructions in the manner and sequence shown. During the installaon of lighting power supply cannot be connected to a power source. LED lamps must be connected to the power splitter. Do not use faulty set. If you do not use the light for a long time, in order to save electricity disconnect the power supply from the mains system. Producer is not responsible for damage caused by incorrect installation, improper use a product or construction changes. In case of any doubt please contact with a specialist. If the external flexible cable or rope is damaged, it should be changed only by the producer or his service agent or a similarly qualified person to avoid the risk.

**INSTALLATION**

Gently pull out the set from the package. Select the place of installation the LED lamps and place for installation connecting cables. If necessary, Drill holes with a diameter that allows the installaon of cables and plugs. LED lights plugs connected to the power splitter. Check mounting and connects. Plug the AC adapter into an AC outlet 230V ~ 50Hz.

Mount the IR receiver in "IR-Rx" a place visible to the remote control „IR-Tx" (remote control and IR receiver and have to "see" each other). Turn on the light switch or remote control.

**WARNING: Accessible cables, electrical wires, cords, strings, ribbons ...present a risk of strangulation for the young children. These accessible elements should always be kept out of reach of young children.**



**UTILISATION**

Proper ulisa on of light ng equipmen t in the EU: In accordance with WEEE Directive e 2012/19/EU, the symbol of a crossed-out wheeled bin is used for marking all electrical and electronic equipment subject to selectv e collecon. A er the end of use, it is forbidden to dispose of this product through regular municipal waste collecon; ins tead, it must be returned to a collecon and tr eatment facility for electrical and electronic equipment. This informaon is conveyed by the symbol of a crossed-out wheeled bin placed on the product, in the manual, or on the packaging. Informaon about the appropriate collecon and tr eatment facility for electrical and electronic equipment can be obtained from the local adminstraon or the seller of the equipment.

**If the set includes ba. eries, a er use, dispose of them according to local regulaons f or the disposal of used batteries.**

**DA - BRUGSANVISNING**

**TEKNISKE DATA**

Forsyningsspænding: 230V~50Hz, Forsyningsspænding i LED-beslag: 12VDC. De øvrige parametre er anført på produktets e ket.

**BETINGELSER FORSIKKER MONTERING OG BRUG**

LED-lampesættet er designet i en spænding på 230V~50Hz. Sættet er fremst let i sikkerhedsklasse 2 og er beregnet til montering indendørs. Et fødeapparat skal tilsæ es på et led tilgængeligt sted, fjern fra værmekilder og udelukkende i en velfungerende elinstallation. Den samlede LED-effekt bør ikke overskride fødeapparatets nominelle spænding. I forbindelse med lysdiodesnes vedligeholdelse bør fødeapparatet først og fremmest frakobles forsyningse et. Lysdiodeerne bør ikke rengøres med kemikalier. Montering foretages ifølge anvisningerne i monteringsvejledningen, på den måde og i den rækkefølge, som er vist på figuren. Under montering af ledningerne bør fødeapparatet ikke være sluttet strømforsyningen. Lysdiodeerne skal være sluttet i forsyningssystemets fordelere. Det er ikke ladt at bruge et sæt, som ikke er funko ndsyg gt. I tilfælde af, at belysningen ikke bvriger, en længere periode, skal forsyningssystemet frakobles forsyningse et og henbil på elbesparelser. Fabrikanten frasier sig ethvert ansvar for eventuelle skader, som skyldes produktets ukorrekte montering, produktets uhensigtsmæssige brug eller foretagendes af konstrukto nsændringer ved produktet. Har man spørgsmål eller er man i tvil, skal en specialist kontaktes. Er den ydre fleksledning eller snor beskadiget, må den udelukkende udskiftes af fabrikanten, dennes servicemedarbejder eller en anden person, som har tilsvarende kvalifikationer, med henbil på at undgå risici.

**MONTERING**

Tag sættet forsigt gt ud af emballagen. Bestem lysdiodesner monteringsstedet samt stedet, hvorigennem slutningsledninger skal føres. Om nødvendigt bør huller til føring af l slutningsledninger med en diameter, der muliggør føring af et stik igennem. Lysdiodesns sk skal al slues i forsyningssystemets fordelere. Kontrollér dereer for korrekt montering og slutning. Tilsæt l øderen i en 230V~50Hz skkontakt.

Monter en infrarødmotager "IR-Rx" et sted, som er "synligt" for fjernstyringn "IR-Tx" (modtageren og fjernstyringn bør kunne "se" hinanden). Tænd belysningen ved at trykke på ON-knappen eller vha. en ernstyring.

**ADVARSEL: Tilgængelige kabler, elledninger, snore, liner, mv., udgør kvælningsfare for børn under tre år. Tilgængelige dele af den type bør altid opbevares uden for børns rækkevidde.**

**BORTSKAFFELSE**

Korrekt bortskaffelse af belysningsudstyr i EU: I overensstemmelse med WEEE direktv e 012/19/EU markes enhver form for elektrisk og elektronisk udstyr, der skal underkastes selektiv indsamling, med et symbol af overstreget affaldsspand på hjul. Efter brug ma de e produkt ikke bortskaffes med almindeligt kommunalt affald, men det skal afleveres i et indsamlings- og genbrugscenter for elektrisk og elektronisk udstyr. De e angives af pictogrammet med en overstreget affaldsspand på hjul anbragt på produktet, i betjningsvejledningen el. på emballa-gen. Oplysninger om det re e bortskaffelsessted for opbrugt elektrisk og elektronisk udstyr kan rekvireres hos den lokale forvaltning el. udstyrets forhandler. Hvis sættet indeholder batterier, skal du bortskaffe dem efter brug i henhold til lokale regler for bortskaffelse af brugte batterier.



**LV – LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

**TEHNISKIE DATI**

Barošanas spriegums: 230V~50Hz, LED gaismeklu barošanas spriegums: 12VDC. Pārējie parametri ir norādīti uz produkta e ķetes.

**DROŠAS MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS NOTEIKUMI**

LED lampu komplekts ir izgatavots 230V~50Hz spriegumam. Komplekts ir izgatavots pēc aizsardzības pakāpes 2. klases parametriem un ir paredzēts montāžai iekšējā telpā. Barošanas bloks ir jāpieslēdz pieejamā vietā, attālumā no karstuma avoem, kas pie funkcionējošas elektriskās instalācijas. LED lampu kopējā jauda nedrīkst pārsniegt barošanas avota nominālo jaudu. LED lampu konservācijas laikā barošanas bloks obligāti jāatslēdz no elektrotīkla, to tīrīšanai nedrīkst lietot ķīmiskās vielas. Montāžu veikt kā saskaņā ar montāžas instrukciju, veidā un kārtībā, kāds ir norādīts zīmējumā. Apgaismes ierīču montāžas laikā barošanas bloks nedrīkst būt savienots ar strāvas avotu. LED lampām ir jābūt pieslēgtām pie barošanas sistēmas sadalītāja. Nedrīkst lietot bojātu komplektu. Ja apgaismojums ilgāku laiku ne ek lieto, atvienojiet barošanas sistēmu no elektrotīkla, lai ietaupītu elektroenerģiju. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies montāžas, nepareizas ierīču lietošanas vai konstrukcijas maiņas dēļ. Gadījumā, ja ir radušās kādas šaubas, konsultējiet es ar speciālistu. Ja ārējais vads vai aukla ir bojāta, lai novērstu risku, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai tā tehniķis, vai persona ar līdzīgām kvalifikācijām.

**MONTĀŽA**

Uzmanīgi izņemiet komplektu no iepakojuma. Izvēlie es LED lampu montāžas vietu un savienojuma vadu pieslēguma vietu. Nepieciešamības gadījumā izurbiet caurumus savienojuma vadiem k lielus, lai varētu pārvilkot kontaktdakšus. LED lampu kontaktdakšas pieslēgt pie barošanas sistēmas sadalītāja. Pārbaudiet montāžu un savienojumus. Pievienot strāvas adapteri kontaktl Uzgaidi 230V~50Hz, stādīt IR uztvērēju "IR-Rx" tālvadības pul j redzamā vietā a "IR-Tx" (uztvērējā un tālvadības pul j vienam otru ir „jāredz"). Ieslēdziet apgaismo jumu ar slēdzi vai tālvadības pul .

**BRĪDINĀJUMS: Neaizsargāti kabeli, elektrības vadi, auklas, lentes u.tml. rada nosmakšanas risku maziem bērniem. Šādiem neaizsargātiem elementiem vienmēr jāatrodas bērniem nesasniedzamā vietā.**



**LIKVIDĒŠANA**

Pareiza apgaismojuma iekārtas likvidēšanas EU teritorijā: Saskaņā ar WEEE direktvu 2012/19/ EU ar pārsvītrotu apaļu atkritumu tvērtnes simbolu ir marķētas visas elektriskās un elektroniskās iekārtas, uz kurām acs daļa savākšana. Pēc ekspluatācijas laikā beigām šo produktu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet nodot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas un pārstrādes punktā. Par to informē apaļš atkritumu tvērtnes simbols, kas norādīts uz produkta, instrukcijā vai uz iepakojumā. Lai saņemtu informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pienācīgu savākšanu, sazinieties ar viet ējo administrāciju vai iekārtas pārdevēju. **Ja komplektā ietilpst baterijas, pēc lietošanas izmēciniet tās saskaņā ar vietējiem noteikumiem par izlietoto bateriju iznīcināšanu.**

**CS - NÁVOD NA POUŽITÍ**

**PARAMETRY**

Napájecí napětí : 230V ~ 50Hz , napětí LED sví. dla : 12VDC , Ostatní parametry jsou uvedeny na e ketě výrobku.

**PODMÍNKY PRO BEZPEČNĚ INSTALACE A POUŽÍVÁNÍ**

Sada LED žárovek je napě 230V ~ 50Hz . Soupava je vyrobena v třídě ochrany II a je určena pro vnitřní instalaci . Napájecí zdroj musí být připojen na místě, přístupném , daleko od zdrojů tepla pouze na fungování elektrického systému . Celkový výkon LED žárovky se nesmí překročit jmenovitý výstupní výkon . Při údržbě LED žárovky musí být odpojen od napájecí sítě k čištění nepoužívejte chemikálie . Editace provádě v souladu s pokyny pro instalaci , a to způsobem a v uvedeném pořadí . Během instalace osvětlení napájení nelze připojit ke zdroji napájení . LED žárovky musí být připojen k napájení ze sítě po dlouhou dobu , aby se ušetřila energie , odpojte napájecí systém ze sítě . Výrobce není odpovědný za škody způsobené nesprávnou instalací , nesprávným použitím výrobku nebo konstrukčních změn . V případě jakýchkoli pochybnos se obraťte na odborníka . Je-li vnější průzkábel nebo kabel poškozen , musí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou , aby se zabránilo riziku

**INSTALLACE**

Opatrně vytáhnete sadu z obalu . Určete místo instalace LED lampy a místa propojovacích kabelů . Pokud je to nutné , jsou vrtné otvory , které mají průměr spojovacích kabelů pro průchod přes zátku . Připojte LED svétla připojené k napájení rozbočovače . Zkontrolujte montáž a připojení . Zapojte síťový adaptér do elektrické zásuvky 230 V ~ 50 Hz .

Namontujte infračervený "IR-Rx" přijímač na viditelném místě na dálkové ovládání "IR-Tx" (přijímač dálkového ovládání a potřebují " vidět " ). Zapněte spínač světla nebo na dálkovém ovladači .

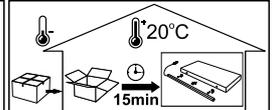
**VAROVÁNÍ: Dostupné kabely, elektrické dráty, šňůry, pásky, apod. stanovi nebezpečí udusení pro malé děti. Přístupné prvky tohoto druhu by měly být vždy mimo dosah malých dětí.**



**LIKVIDACE**

Správná likvidace osvětlovacích techniky na území EU: Podle směrnice WEEE 2012/19/UE se symbolem přeškrtnutého kołového kontejneru na odpady označují veškerá elektrická a elektronická zařízení podléhající tříděnému sběru. Po ukončení doby používání tento výrobek nesmí být odstraněn do běžného komunálního odpadu, ale musí být odezdán do sběrného místa a podroben recyklaci elektrických a elektronických zařízení. O tomto informuje symbol elektrická a elektronická zařízení umístěný na výrobku, v návodu nebo na obalu. Informaci o příslušném sběrném místě pro odstranování opotřebených elektrických a elektronických zařízení lze získat od místní administravy nebo od pr odevce zařízení. **Pokud sada obsahuje baterie, po použij je zlikvidují e v souladu s místními předpisy pro likvidaci použitých baterii.**





**ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES  
ESPECIFICACIONES**

Tensión de alimentación: 230V ~ 50Hz, Tensión de alimentación de cubiertas LED : 12VDC. Otros parámetros se especifican en la e queta del producto.

**CONDICIONES DE SEGURIDAD PARA EL CORRECTO MONTAJE Y UTILIZACIÓN**

El juego de lámparas LED están hechas para 230V ~ 50Hz. El juego es producido en clase de protección II y ha sido diseñado para la instalación en interiores. La fuente de alimentación debe estar conectada sólo a una instalación eléctrica en perfecto funcionamiento, en un lugar accesible, lejos de fuentes de calor. La potencia total de las lámparas LED no puede exceder la potencia nominal de la fuente de alimentación. Durante el mantenimiento de las lámparas LED deben estar desconectadas de la red eléctrica, durante la limpieza no uli ce productos químicos. Realiza el montaje de acuerdo con las instrucciones de montaje en la forma y orden que se muestra en el dibujo. Durante el montaje de la iluminación, la fuente de alimentación no puede estar conectada a una fuente de corriente. Las lámparas LED deben estar conectadas al repartidor de sistema de alimentación. No use un juego defectuoso. Si usted no u liza la iluminación durante mucho e mpo, con el fin de ahorrar energía, desenchufe el sistema de alimentación de la red. El fabricante no se hace responsable de los das causados por el montaje incorrecto, el uso indebido del producto o cambios en el diso. En caso de duda, consulte a un especialista. Si la parte externa de la manguera o cable está dañado, debe ser sustituido únicamente por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar riesgos.

**MONTAJE**

Re re con cuidado el juego del paquete. Determine el lugar de montaje para las lámparas LED y lugar para colocar los cables de conexión. Si es necesario, taladre agujeros para los cables de conexión de un diámetro que permitan la colocación de los enchufes. Conecte los enchufes de las lámparas LED al repartidor de sistema de alimentación. Revise el montaje y las conexiones. Conecte la fuente de alimentación a una toma de 230V ~ 50Hz. Coloque el rz . eceptor de infrarrojos "IR-Rx" en un lugar visible par a el mando a distancia "IR-Tx" (el receptor y el mando a distancia se ener que "ver"). Conecte el alumbrado con el conmutador o mando a distancia.

**ADVERTENCIA: Los cables y alambres eléctricos, cuerdas, cintas, etc. accesibles representan una posible amenaza de estrangulación a los niños pequeños. Este tipo de elementos accesibles deben guardarse fuera del alcance de los niños.**



**ELIMINACIÓN**

La eliminación correcta de los aparatos de iluminación. Conforme a la directv a 2012/19/UE, se marcan con el símbolo de contenedor de basura con ruedas tachado todos los aparatos eléctricos y electrónicos desasnados a r ecogida separada. Al final de su vida úl, es te producto no debe eliminarse a través de los residuos municipales normales, sino que debe ser devuelto a una instalación de recogida y reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo del contenedor de ruedas, colocado en el producto, en las instrucciones o en el embalaje. Para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos usados, póngase en contacto con su administración local o con su distribuidor.

**Si el equipo incluye baterías, después de su uso, deséchelas de acuerdo con las regulaciones locales para la eliminación de baterías usadas.**

**FR – NOTICE D'UTILISATION**

**DONNÉES TECHNIQUES**

Tension d'alimentation : 230V~50Hz, Tension d'alimentation des luminaires LED : 12VDC. D'autres paramètres ont été indiqués sur l'équie du produit.

**CONDITIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ.**

Le kit de lampes LED est fabriqué pour une tension 230V~50Hz. Le kit a été fabriqué en classe II de protection et est desné à être installé à l'intérieur des locaux. L'alimentation doit être connectée dans une zone accessible, à distance des sources de chaleur, uniquement sur un réseau électrique efficace. La puissance cumulée des lampes LED ne peut pas dépasser la puissance nominale de l'alimentation. Lors de l'entree des lampes LED il convient obligatoirement de couper l'alimentation du réseau. Il est strictement interdit d'utiliser des produits chimiques pour le nettoyage. La pose doit être e ffectuée conformément aux instrutions de la noce de montage, en suivant l'ordre indiqué sur les figures.

L'alimentation ne doit pas être connecté au courant lors du montage des luminaires. Les lampes LED doivent être connectées au distributeur du circuit d'alimentation. Il est interdit d'utiliser un kit defectueux. En cas de longue pause dans l'ulisoa des lampes, il convient de couper le circuit d'alimentation du réseau. Le fabricant n'est pas responsable des défauts résultants d'un mauvais montage, de la mauvaise ulisoa du produit ou des modifications lors de son montage. En cas de doute, il convient de contacter le fabricant. Si le conduit flexible extérieur ou le cordon sont abimés, ils ne peuvent être remplacés que par le fabricant ou une personne ayant les mêmes qualificaons pour éviter tout risque.

**POSE**

Sortir prudemment le kit de l'emballage. Indiquer la zone de la pose des lampes LED et la zone de passage des conduits de connexion. En cas de besoin percer les ouvertures devant recevoir les conduits, d'un diamètre permettant de passer la prise. Les prises des lampes LED doivent être connectées au circuit d'alimentation. Vérifier encore une fois l'exactitude de pose et de des connexions. Connecter l'alimentation à la prise du réseau 230V~50Hz. Installer le capteur infrarouge dans "IR-Rx" un lieu détectable pour la télécommande "IR-Tx" (le récepteur et le pilote doivent être détectables l'un pour l'autre). Mettre l'éclairage en fonctionnement à l'aide de l'interrupteur ou du pilote de télécommande.

**ATTENTION :**

**les cables, fils électriques, cordes, ficelles, rubans ... accessibles présentent un risque d'étranglement pour les jeunes enfants. Ces éléments accessibles doivent toujours être tenus hors de portée des jeunes enfants**

**ÉLIMINATION**

Éliminer appr orié du matériel d'éclairage au sein de l'UE : Selon la directv e WEEE 2012/19/UE, le symbole présentant un conteneur à déchets barré est apposé sur tous les appareils électriques et électroniques faisant l'objet de la collecte sélectv e. Une fois son ulisa on t erminée, ne pas éliminer ce produit de la même manière que les déchets génériques, mais le rapporter au point de la collecte sélectv e et de recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est indiqué avec le symbole du conteneur sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage. Demander aux autorités locales ou au vendeur du matériel les informaoans à pr opos du point de collecte le plus proche **Si l'ensemble comprend des piles, après ulisa on, jet ez-les conformément aux réglemентаons locales r elav es à l'éliminaon des piles usagées.**



**ET - KASUTUSJUHEND**

**TEHNILISED ANDMED**

Toitepinge: 230V~50Hz, LED-lambi pesa toitepinge: 12VDC.

Ühiteäänud parameetrid on toodud toote eke l.

**OHUTU PAIGALDAMISE JA KASUTAMISE TINGIMUSED**

LED-lampide komplekt on e e nähtud kasutamiseks pingega 230V~50Hz. Komplekt on toodetud vastavalt II kaitseklassi normidele ja on e e nähtud paigaldamiseks siseruumides. Toitur tuleb ühendada juurdepääsetavas kohas, eemal soojusallikatest ja ainult häireteta töötavasse elektriseadmesse. LED-lampide koguvõimsus ei tohi ületada toitevõrgust välja võtta, selle puhastamiseks ei tohi kasutada keemilisi vahendeid. Paigaldus tuleb teostada vastavalt paigaldusjuhendi instruksioonidele, joonisel näidatud viisil ja järjekorras. Valgus paigaldamise ajal ei tohi toitur olla ühendatud vooluvõrku. LED-lambid tuleb ühendada toitesüsteemi voolujagajaga. Ärge kasutage defekd ega komplek . Juhul, kui kasutate valgustust pikemat aega, tuleb energiasäästmise eesmärgil toitesüsteem võrgust välja võtta. Tootja ei kannva vastustus ebaõige paigaldamise, toote ebaõige kasutamise või konstruktsiooni muudatuste tõttu tekkinud kahjustuste eest. Kahjustuste korral tuleb kontakti võtta spetsialistiga. Juhul, kui väline kaabel või nõõr on kahjustatud, tuleks see õnnetusjuhtumite vältimiseks välja vahetada ainult tootja poolt või teeninduskeskuses või vastavalt kvalifikateeritud isiku poolt.

**PAIGALDAMINE**

Võtke komplekt e evaatlikult pakendist välja. Märkige LED-lambi ja ühendusjuhtmete paigaldamise kohad. Vajadusel puurige ühendusjuhtmete paigaldamiseks avad läbimõõduga, mis võimaldaks pisku läbipanekut. Ühendage LED-lampide pidi ja voolujagajaga. Kontrollige paigaldamise korrektsust ja ühendusi. Ühendage toitur toitevõrku 230V~50Hz. Paigaldage infrapuna "IR-Rx" vastuvõtja kohale, mis on „nähtav“ kaugjuhtimispiirile " IR-Tx" (vastuvõtja ja kaugjuhtimispult pea vad teineteise „nägemata“). Lülitage lambi valgustus sisse lülilga v õi kaugjuh misplidiga.

**HOIATUS: Kätesaadavad kaablid, elektrijuhtmed, nõõrid, paelad jms. võivad põhjustada lämbumisohtu väikestele lastele. Sellised elemendid peaksid alati olema lastele kättesaamatus kohas.**

**UTILISEERIMINE**

Valgustusseadmete õige uliseerimine EL piires: Kooskõlas direktiiviga a WEEE 2012/19/EL tähistatakse läbikriipsutatud prügikass sümboliga a kõik valikulisele vastuvõtmisele kuuluvad elektrilised ja elektroonilised seadmed. Peale kasutajavõtmise ei tohi käesolevat toodet koos normaalsete olmejäätmetega ära visata vaid see tuleb ära anda elektriliste ja elektrooniliste seadmete vastuvõtja ja taastõõlemise punk . Selles teavitab tootele, juhendile või pakendile paigutatud prügikass sümbol. Te aevat pruugitud elektriliste ja elektrooniliste seadmete kõrvaldamise õige punk t ohta võib saada kohalikele administratriv organitelt või varustuse müüjalt al administraon or the seller of the equipment. **Kui komplekt sisaldab patareisid, uliseerige e need pärast kasutatud patareide hävitamist vastavalt kohalikele seadustele.**



**SV - BRUKSANVISNING**

**TEKNISKA DATA**

Matningsspänning: 230V~50Hz, Matningsspänning för LED-armaturer: 12VDC. Övriga parametrar anges på produkte ke en.

**VILLKOR FR SKER MONTERING OCH ANVNDNING**

Set med LED-lampor är tillverkat för spänning 230V~50Hz. Setet är u ört i skyddsklass II och avse för inomhusmontering. Nätdaptern ska anslutas på en lättåtkomlig plats, borta från värmeallor och endast II en väl fungerande elinstallasjon. LED-lamporna tålar alla effekter får inte överskrida nätdapterns märkeffekt. Vid underhåll av LED-lampor måste nätdaptern absolut kopplas bort från elnätet, för rengöring ska inga kemikalier användas. Montering ska uõ r enligt monteringsanvisningen, på det så och i den ordning som visas på ritningen. Under monteringen av belysningen får nätdaptern inte vara kopplad till strömkällan. LED-lamporna måste anslutas till strömfördelaren. Använd inte setet om det är skadat. Om belysningen inte används under en längre tid ska nätdaptern kopplas bort från elnätet för a spara energi. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felak g montering, felak g användning av produkten eller konstrukto nsändringar. Om du har några som helst tvksamheter, kontakta en behörig tekniker. Om den utvändiga flexibla kablenn eller sladden är skadad ska den bytas ut endast av tillverkaren eller en serviceman från I lverkaren eller en person med liknade kvalifikao ner för a undvika risken.

**MONTERING**

Ta försikt gt ut setet ur förpackningen. Bestäm monteringsplats för LED-lamporna och plats där anslutningskablenn ska föras. Borra vid behov hål för anslutningskablenn med en diameter som gör det möjligt aå trå igenom s kproppen. Anslut s kpropparna för LED-lamporna II strömfördelaren. Kontrollera aå monteringen och anslutningarna har uörzts på rätt sÅÅ. Anslut nätdaptern II eÅ 230V~50Hz eluÅg. Montera IR-moÅagaren "IR-Rx" på en plats som är synlig för Öarrkontrollen "IR-Tx" (moÅagaren och Öarrkontrollen måste „se" varandra). Slå på belysningen genom aÅ trycka på strömbrytaren eller Öarrkontrollen. r e illuminazione con l'interruÅore oppure con il telecomando.

**WARNING: Åtkomliga kablar, elektriska ledningar, sladdar, snõren, band, etc. medför en strypningsrisk för små barn. Åtkomliga element av denna typ ska allid hållas ut om räckhåll för små barn**

**BORTSKAFFANDE**

Korrekt bortscaffande av belysningsutrustning i EU: Enligt WEEE-direktiv e 2012/19/UE märks all elektrisk och elektronisk utrustning som omfattas av selektiv insamling med s ymbolen av en överstruken soptunna. Vid slutet av användningsnns f år denna produkt inte slängas med vanligt kommunalt avfall, utan ska lämna på en anläggning för insamling och återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. De a anges med symbolen av en överstruken soptunna placerad på produkten, i bruksanvisningen och på förpackningen. För informao om a tervinningscentralen där du kan lämna förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, kontakta din lokala förvaltningen eller leverantören av utrustningen. **Om apparaten innehåller batterier ska du kasta dem e er användning i enlighet med lokala föreskri r för kassering av använda batterier.**



**HU – HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

**MŰSZAKI ADATOK**

Tápfeszültség: 230V~50Hz, LED-es lámpatestek kimene feszültsége: 12VDC. A többi paraméter a termék címkéjén van megadva.

**A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉS FELSZERELÉS FELTÉTELEI**

A LED lámpákészlet 230V~50Hz tápfeszültségen készült. A készlet II érintésvédelmi osztályban és beltéri használatra készült. A tápegységet könnyen elérhető helyen, hőforrástól távol, helyesen működő áramkörhöz kell csatlakoztatni. A hálózatban működő LED lámpák egész teljesítménye nem haladhatja meg a névleges kimene teljesítményt. A lámpák karbantartásánál a lámpákat áramtalanítani kell, s a sz táshoz nem szabad vegyszereket használni. A felszerelés a felszerelési útmutató szerint kell elvégezni, az útmutatóban leírt mód és az ábrákon megadõ sorrendben. A felszerelés közben a tápegységet nem lehet áramhoz csatlakoztatni. A LED lámpákat a tápegység elektromos elosztójához kell csatlakoztatni. Ne használjon sérült illetve hibás elosztót. Ha hosszabb ideig nem használja a lámpákat, energiatakarékossá érdekében áramtalanítsa a tápegységet. A gyártó nem vállal felelõsséget a nem megfelelő felszerelésből, használatból illetve a termék a felhasználó által történt módosításából eredõ károkért. Ha bármely kétsége támadna, lépjen kapcsolatba szakemberrel. Ha a hálójékony kábel illetve a kábel megsemmisül, ezt ki kell cserélni a gyártónál, a gyártó által meghatalmazott szakszervezven illetve egy szakember által – a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében.

**FELSZERELÉS**

Övatosan vegye ki a készletet a csomagolásából. Határozza meg a LED lámpák felszerelésének helyét valamint az összekötõ kábeleket elhelyezését. Szükség esetén fúrjon megfelelõ átmérõjû lyukat az összekötõ kábelnek számára, hogy a konnektor dugó elérjen. A LED lámpák dugóit csatlakoztassa az elosztóhoz. Ellenõrizze a felszerelés és a csatlakozások helyességét. Csatlakoztassa a tápegységet egy 230V~50Hz konnektorba. Szerelje fel az infravörös érzékelõ "IR-Rx" a vezérlõ távirányítója számára jól látható helyen "IR-Tx" (az érzékelõnek és a távirányítónak „látniuk kell egymást"). Kapcsolja be a világtást egy kapcsolóval illetve távirányítóval.

**FIGYELEM: A hozzáférhető kábelek, vezeték, zsinórok, szalagok stb. kisgyermeknél fulladás veszélyét okozhatják. Az ilyenfajta, hozzáférhető elemek mindig is a kisgyermeknek számára e nem érhető helyen kell tartani.**

**UTILIZÁCIÓ**

Az EU területén a világtásti eszközök megfelelõ uliz ációjának módja a következõ: A WEEE 2012/19/UE rendeletnek megfelelõen áthúzo keresek konténer jellel jelõlnek minden olyan elektromos és elektronikus berendezést, melyekre szelekv hulladékgyűjtõt e vonatkozik. Az ilyen berendezéseket elhasználdásuk után nem szabad kidobni a kommunális hulladékok közé, hanem azokat le kell adni a elektromos és elektronikus berendezések újrafeldolgozási gyűjtõpontjain. Az errõl informáló áthúzo k eresek konténer jelzés, a termékem, a használta ut asításban, vagy a termék csomagolásán van elhelyezvõ. Információt az elektromos és elektronikus berendezések leadási gyűjtõpontjairól a helyi adminisztrációs szerveknl, vagy a termék eladójától lehet beszerezni. **Ha a készlet elemeket tartalmaz, használat után a helyi akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi elõírásoknak megfelelõen ártalmatlanítsa õket.**



**IT – MANUALE D'USO**

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

Tensione di alimentazione 230 V ~ 50 Hz, Tensione di alimentazione di apparecchi di illuminazione LED: 12 VDC.

Altre proprietà tecniche sono state evidenziate sull'ec he a del prodotto.

**CONDIZIONI D'INSTALLAZIONE E D'UTILIZZO IN CONDIZIONI SICURE**

Il kit di lampadine a LED è stato prodotto per la tensione pari a 230V ~ 50 Hz. Il kit è costruito nella classe di protezione II ed è previsto per l'uso interno. L'alimentatore deve essere collegato nel posto facilmente accessibile, lontano dai fonti di calore, esclusivamente all'impianto ele rico ben funzionante. La potenza complessiva delle lampadine a LED non può oltrepassare la potenza nominale dell'alimentatore. Durante la manutenzione delle lampadine a LED bisogna staccare l'alimentatore dalla rete. Non ulizzare prodotti chimici per pulire l'apparecchio. L'installazione va eseguita secondo le disposizioni del manuale, rispe ando le modalità e l'ordine indicato sulle figure. Durante l'installazione dell'illuminazione, l'alimentatore non può essere collegato alla sorgente ele rica. Le lampadine a LED devono essere collegate al distributore di alimentazione. Non utilizzare mai l'apparecchio dife oso. Nel caso in cui illuminazione non sia ulizzata per lungo tempo, per risparmiare energia ele rica, bisogna staccare l'alimentazione dalla rete. Il fabbricante non è responsabile per i danni causa dall'installazione non corre a, dall'uso inadeguato dell'apparecchio, nonché dalle modifiche meccaniche. Nel caso di qualsiasi dubbio, bisogna contattare un esperto. Se il tubo flessibile esterno oppure il cavo sono danneggiati, dovrebbero essere sostituiti esclusivamente dal fabbricante oppure dal manutentore certificato o da un'altra persona autorizzata, per evitare ogni rischio.

**INSTALLAZIONE**

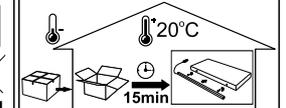
Togliere con cura il kit dalla confezione e determinare il luogo d'installazione delle lampadine a LED e il luogo del passaggio dei cavi di collegamento. Se necessario, pra care dei fori per i cavi di collegamento di diametro che perme a allacciamento di presa. Le prese delle lampadine a LED vanno collegate al distributore del sistema di alimentazione. Verificare la corre ezza dell'installazione e dei collegamenti. Collegare l'alimentatore alla presa di rete 230 V ~ 50 Hz. Installare il ricevitore infrarossi "IR-Rx" nel posto visibile al telecomando "IR-Tx" (il ricevitore e il telecomando devono "vedersi"). Accendere l'illuminazione con l'interru ore oppure con il telecomando.

**AVVERTIMENTO: Cavi accessibili, conduttori elettrici, corde, nastri, ecc. presentano un pericolo di soffocamento per i bambini piccoli. Tutti gli elementi di questo tipo devono essere sempre fuori dalla portata dei bambini**

**SMALTIMENTO**

Smaltno to corre o degli apparecchi di illuminazione sul territorio dell'Unione Europea. Conformemente alla direttv a RAE 2012/19/UE il simbolo del cassone o barrato con la X si appone su t e le apparecchiature erliche ed eler oniche desna alla r accolta differenziata. Al termine di ulizzo, o, è vietato smaltire e questo po di rifiu con i rifiuti urbani. È necessario conferirli nelle isole ecologiche specializzate nel riciclaggio delle apparecchiature erliche ed eler oniche. Lo indica il simbolo nel cassone sbarrato, apposto sul prodo o (nelle istruzioni o nella confezione). Le informazioni sui centri di smaltno to degli apparecchi elerici ed eler onici sono disponibili presso l'amministrazione locale o il venditore dell'apparecchiatura. **Se il set include batterie, dopo l'uso, smaltno secondo le norma v e locali per lo smaltno to delle batterie usate.**





**PT – MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**DADOS TÉCNICOS**

Tensão de alimentação: 230V~50Hz, Tensão de alimentação de quadros LED: 12VDC. Os restante parâmetros referidos na eq ueta do produto.

**CONDIÇÕES DE MONTAGEM SEGURA E DO USO**

O conjunto das lâmpadas LED é desnado para a tens ão 230V~50Hz. O conjunto é feito na II classe de protecção e desnado para a montagem no interior. O adaptador deverá ser ligado no lugar acessível, longe das fontes de calor, apenas ãinstalação eléctrica eficiente. A potência sumária das lâmpadas LED não pode ultrapassar a potência nominal do alimentador. Durante a manutenção das lâmpadas LED deverá obrigatoriamente desligar o alimentador da rede. Para a limpeza não usar meios químicos. A montagem deverá ser feita de acordo com as recomendações do manual de instruções, de modo e na ordem apresentada no desenho. Durante a montagem da iluminação o alimentador não pode ser ligado à fonte da corrente. As lâmpadas LED devem ser ligadas ao distribuidor do sistema de alimentação. Não se deve usar conjunto ineficaz. Caso a iluminação não esver usada por muito tempo, para economizar a energia eléctrica, deverá desligar o sistema de alimentação da rede. O produtor não assume responsabilidade pelo danos provocados na consequência da montagem inapropriada, uso inapropriado do produto ou modificações de construção. No caso de quaisquer dúvidas deverá contactar o especialista. O cabo elásico externo o corda danificada deverá ser trocada apenas pelo produtor ou pelo seu serviço ou pela pessoa com a qualificações similares para evitar o risco.

**MONTAGEM**

Re rar delicadamente o conjunto da embalagem. Marcar o local de montagem das lâmpadas LED e local para a condução dos cabos de ligação. Se necessário, perfurar os orifícios para os cabos de ligação de diâmetro que possibilite a colocação da ficha. As fichas da lâmpadas LED conectar com o distribuidor de sistema de alimentação. Verificar a correcção da montagem e das ligações. Ligat o alimentador a tomada da rede 230V~50Hz. Montar o receptor infra-vermelho "IR-Rx" no lugar visível para o controlo remoto "IR-Tx" (receptor e controlo têm de "verse"). Ligat a iluminação com o interruptor ou com o controlo remoto.

**AVISO: Os cabos, fios eléctricos, cordas, fitas, etc., constituem um risco de sufocação por crianças pequenas. Todos os elementos deste tipo devem estar fora do alcance de crianças pequenas**



**GESTÃO DE RESÍDUOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS**

Gestão dos resíduos de equipamentos de iluminação na UE: De acordo com a Direcv a REEE 2012/19/UE, o símbolo de um contenedor de lixo barrado

com uma cruz, é utiliz ado para marcar todos os equipamentos eléctricos e electrónicos sujeitos a uma recolha separada. No final de sua vida úil, este produto não deve ser descartado como lixo domésc o normal, mas levado a um ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Isto é indicado pelo símbolo do contenedor do lixo sobre rodas, colocado no produto, nas instruções ou na embalagem. Para obter mais informações sobre o descarte correcto de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, contacte a sua administração local ou o vendedor do equipamento.

**Se o conjunto incluir baterias, após o uso, descarte-as de acordo com os regulamentos locais para o descarte de baterias usadas.**

**LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

**TECHNINIAI DUOMENYS**

Main imo įtampa: 230V~50Hz, LED šviestuvų maitinimo įtampa: 12VDC. Kiti parametrai nurodyti ant produkto etiketės.

**SAUGAUS MONTAVIMO IR NAUDOJIMO SAŲGOS**

LED šviestuvų rinkinys maitinamas 230V~50Hz įtampos srove. Rinkinys atitinka II saugos klasę ir skirtas montuoti patalpose. Maitinimo blokas turi būti jungiamas lengvai pasiekiamoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių, k prie tvarkingo elektros n klo. LED šviestuvų bendroji galia negali viršyti maitinimo bloko nominaliosios galios. Prieš atliekant LED šviestuvų priežiūrą, maitinimo bloką būn a atjungt nuo elektros n klo; valymui nenaudo cheminių priemonių. Montavimo metu būtina laikytis montavimo instrukcijų ir pavidėklyje nurodytuo montavimo tvarkos. Prieš montavimą maitinimo bloką būtina atjungt nuo elektros n klo. LED šviestuvai turi būti jungiami prie maitinimo sistemos skirstytuvu. Sistema turi bū tvarkinga. Jei apšvietimas nenaudojamas ilgesnį laiką, siekiant taupy elektros energiją, maitinimo sistemą patarn a atjungti nuo elektros n klo. Gamintojas nėra atsakingas už gedimus, atsiradusius dėl ne nkamio produkto montavimo, naudojimo arba konstrukcijos modifikacijų. Iškilus bet kokioms abejonėms, kreipkitės į specialistą. Jei yra sugadinats išorinis lankstus laidas arba žarna, tam, kad nesudidarytų pavojinga situacija, jį turėtų pakeisti gamintojas, gamintojo aptarnavimo specialistas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.

**MONTAVIMAS**

Atsargiai išimti rinkinį iš pakuotės. Nustaty LED šviestuvų montavimo vietą ir jungiamųjų kabelių es imo vietą. Jei reikia, išgręžti angas jungiamiesiems kabeliams, kurių skresmuo būtų pakankamas kištukui perkis. LED šviestuvų kištukus prijungt prie maitinimo sistemos skirstytuvu. Patikrinti, ar visos detalės tinkamai sumontuotos ir pajungtos. Maitinimo bloką prijungt prie 230V~50Hz elektros n klo lizdo. Įjungti apšvietimą jungikliu arba nuotoliniu valdymo pulteliu.

lizado. Sumontuoti infraraudonųjų "IR-Rx" spindulių imtuvą nuotolinio valdymo pultelio veikimo zonoje "IR-Tx" (pultelio signalas turi pasiekti imtuvą). Įjungti apšvietimą jungikliu arba nuotoliniu valdymo pulteliu.

**ĮSPĖJIMAS !: Neapsaugoti kabeliai, elektros laidai, virvės, justelės ir pan. kelia uždidimo pavojų mažiems vaikams. Tokie neapsaugoti elementai visomet turi bū v aikams nepasiekiamoje vietoje.**

**UTILIZAVIMAS**

Apšviemo įr angos nek amas uliz avimas ES teritorijoje: Pagal ES direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE), perbrauktas šiukšlių dėžės simbolis ant produkto arba jo pakuotės reikiška, kad šis produktas neturi bū išmet amas kartu su buitinėmis a tliekomis. Pabaigus naudojimo laikotarpį, šio produkto negalima išmes k artu su buitinėmis a tliekomis, bet reikia perduo j elektros ir elektroninės įrangos surinkimo ir perdavimo punktą. Apie tai informuoja perbrauktas šiukšlių dėžės simbolis ant produkto, instrukcija arba ant pakuotės. Informacija, apie elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktus, galima gau viet os administracijos instucijoje arba pas įr enginio pardavėją. Jei į rinkinį įeina baterijos, jas sunaudojus, uliuokit e jas laikydami es vienių t aisyklių.



**BG – ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

Захранващо напрежение: 230 В~50 Гц, Захранващо напрежение за LED-арматури: 12 В DC.

Другите параметри са посочени по етикета на продукта.

**УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСЕН МОНТАЖ И УПОТРЕБА**

Комплект от LED-лампите е изработен за напрежение 230 В~50 Гц. Комплектът е изработен във II клас на защита и е предназначен за монтаж вътре в помещениа. Питайтелът трябва да се подклочи на достъпно място, далече от източници на топлина, изключително към изправно действаща електроуредба. Сумарната мощност на LED-лампите не може да превиши номиналната мощност на питайтеля. При поддържане на LED-лампите трябва безусловнов питайтелът да се отклочи от мрежата, за почистване не трябва да се използва химически средства. Монтажът трябва да се изпълни съгласно препоръките на инструкцията за монтаж, по посочени на рисунката начин и последователност. При монтаж на осветлението питайтелът не може да е подклочен към източник на тока. LED-лампите трябва да бъдат подклочени към разпределител на захранващата система. Неизправен комплект не бива да се използва. В случай на неизползване на осветлението в течение на продължително време трябва за спестяване на електроенергия захранващата система да се отклочи от мрежата. Производителът не носи отговорност за повреди, предизвикани от неправилен монтаж, неправилно употребяване на изделието или конструкторски промени. В случай на каквито и да било съмнения свържете се със специалиста. Ако външният еластичен проводник или кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов съръзв или лице с подобни квалификации, за да се избегне риска.

**МОНТАЖ**

Леко извадете комплекта от опаковката. Определете място за монтаж на LED-лампите и място за полагане на присъединителните кабели. При необходимост пробийте отвори за присъединителните кабели с диаметър, създаващ възможност за полагане на щепсел. Подключете щепсели на LED-лампите към разпределител на захранващата система. Проверете коректност на монтажа и присъединенията. Подключете питайтеля към мрежовото гнездо 230 В~50 Гц. Включете осветлението с превключателя или с пулта за дистанционно управление.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Достъпните кабели, електрически проводници, върви, панделки и др. съставят за малки деца опасност от удавяне. Достъпни елементи от този род винаги трябва да се намират извън достъпа на малки деца**

**УТИЛИЗАЦИЯ**

Правилна утилизация на осветителното оборудване на територията на ЕС: Съгласно директива WEEE 2012/19/ЕУ със символа на зачертана кофа за отпадъци с кола ела се означават всякакви електрически и електронни уреди, подлежащи на селективно събиране. След приключване на експлоатационния срок не отстранявайте настоящия продукт с нормални битови отпадъци, но го предадете в пункт за събиране и рециклинг на електрически и електронни уреди. За това информира символът на кофа с кола, поместен върху продукта, в инструкцията или върху опаковката. Информация за съответен пункт за отстраняване на изразходваните електрически и електронни уреди можете да получите от местната администрация или от продавача на оборудването. **Ако комплектът включва батерии, след употреба ги изхвърлете в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на използвани батерии.**



**HR – UPUTE ZA UPORABU**

**TEHNIČKI PODACI**

Napajajući napon: 230V~50Hz, napajajući napon okvira LED: 12VDC, UVJETI ZA SIGURNU MONTAŽU I UPORABU

Komplet LED lampi izrađen je za napon od 230V~50Hz. Komplet je izrađen u II. klasi zaštite i namjenjen je montaži u unutrašnjosti. Napajač treba priključiti na prituva čno mjesto, udaljeno od izvora topline, isključivo za dobro rađenu električnu instalaciju. Ukupna snaga LED lampi ne može premašiti nazivnu snagu napajača. Tijekom konzerviranja LED lampi treba bezobzirno otpkoćati napajač o mreže, za čišćenje ne koriste kemijska sredstva. Montažu treba izvr ši shodno uputama, na način i po redu, kao na crtežu. Tijekom montaže rasvjetle napajač ne može bi priključen izvoru struje. Led lampe moraju bi spojene za razdjelnik napajajućeg sustava. Ne treba koris pokvaren komplet. U slučaju da se rasvjetle ne koris dugo vrijeme, treba otpkoćati napajač od mreže, u svrhu štednje električne energije. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu uslijed nepravilne montaže, nepravilne uporabe proizvoda ili promjene u dizajnu. U slučaju bilo kakve dvojbje konzultirajte struč njaka. Ako je vanjski fleksibilni kabel ili kabel oštećen treba ga zamjeniti isključivo proizvođač ili njegov servisni zastupnik ili osoba koja ima slične kvalifikacije, da se izbjegne opasnost.

**MONTAŽA**

Nježno izvadite komplet iz paketa. Odredite mjesto za ugradnju lampi i mjesto za kablove. Po potrebi izbušite otvore za kablove s promjerom koji će omogućiti prolazak utikača. Utikač od led lampi priključite za razdjelnik napajajućeg sustava. Provjerite ispravnost montaže i veza. Stavite napajač u utičnicu 230V~50Hz. Montirajte IR prijemnik "IR-Rx" na mjesto vidljivo za daljinski upravljač "IR-Tx" (prijemnik i daljinski upravljač moraju se „vidjeti“) Uključite svjetlo prekidačem ili daljinskim upravljačem.

**UPOZORENJE: Dostupni kabeli, električni vodovi, žice, trake i sl. predstavljaju opasnost od gušenja za malu djecu. Dostupni elementi te vrste moraju se uvijek držati izvan dohvata male djece.**



**RECIKLIRANJE**

Odgovarajuće recikliranje rasvjetle opreme na teritoriji EU: U skladu s Direktv om WEEE 2012/19/UE simbolom prekrizane kante za smeće na kotačima

označavaju se svi električni i elektronički uređaji koji podliježu odvojenom prikupljanju. Po završetku razdoblja uporabe ovaj proizvod ne se smije odložiti u obični k omunalni otpad. Potrebno ga je preda na mjesto za prikupljanje i reciklažu električnih i elektroničkih uređaja. O tome obavještava simbol prekrizane kante za smeće koji se nalazi na proizvodu, u uputama ili na ambalaži Informacija o odgovarajućem mjestu odlaganja iskorisitenih električnih i elektroničkih uređaja može se dobi od lok alne uprave ili prodavača opreme

**Ako se u kompletu nalaze baterije, odložite ih nakon upotrebe u skladu s lokalnim propisima za odlaganje iskorisitenih baterija.**

**RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Напряжение питания : 230 В ~ 50 Гц , напряжение LED светильники : 12VDC. Другие параметры указываются на этикетке продукта .

**УСЛОВИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

Набор светодиодных ламп работает от сети 230В ~ 50Hz. В комплект отвечает нормам защиты класса II и предназначен для установки внутри помещений. Блок питания должен быть подключен в месте , доступном , вдаль от источников тепла, только в исправную электрическую сеть. Суммарная мощность ламп/LED не может превышать номинальную выходную мощность блока питания. Во время сервиса и обслуживания светодиодные лампы должны быть отключены от сети питания, при чистке использовать мягкую сухую ткань , не использовать химические вещества. Монтаж выполнять в соответствии с инструкциями по установке в указанном в инструкции порядке. Во время установки освещения блок питания не может быть подключен к электросети. Не использовать неисправный комплект. Если вы не используете свет в течение длительного времени, в целях экономии электроэнергии отключайте систему питания от сети. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильной установки, неправильного использования продукта или изменения конструкции. В случае каких-либо сомнений, обратитесь к квалифицированному специалисту. В случае повреждения кабеля, е следует заменить только производителем или его сервисным агентом или другим квалифицированным специалистом во избежание риска.

**УСТАНОВКА**

Осторожно вынуть комплект из упаковки . Определите место установки светодиодных ламп и место прохождения соединительных кабелей. Если необходимо, просверлите отверстия , имеющие диаметр мини конектора находящегося на конце соединительных кабелей. Подключите светодиодные лампы , подсоединив миниконектор к распределителю питания. Проверьте установку и подключение. Вставьте адаптер переменного тока в розетку 230В ~ 50Hz. Уозетку чик "IR-Rx" в видимом для пульта дистанционного управления пункте "IR-Tx" (пульт дистанционного управления и ИК-датчик д.б. в прямой видимости "видеть"). Включите выключатель или пульт дистанционного управления.

**ПРЕДУСТЕРЕЖЕНИЕ: Присутствующие кабели, электропровода, шнуры, ленты и т.д. являют собой опасность для маленьких детей. Данные элементы должны всегда находиться вне досягаемости маленьких детей**

**УТИЛИЗАЦИЯ**

Соответствующая утилизация осветительного оборудования на территории ЕС: В соответствии с директивой WEEE 2012/19/UE, символom перечеркнутого колесного контейнера для отходов обозначаются все электрические и электронные устройства, подлежащие селективному сбору. По окончании эксплуатации запрещается выбрасывать прибор вместе с бытовыми отходами. Необходимо сдать его в пункт приема электрических и электронных устройств для вторичной переработки. Об этом информирует символ колесного контейнера, размещенный на продукте, в инструкции либо на упаковке. Информацию о местонахождении соответствующего пункта ликвидации использованных электрических и электронных устройств можно получить у локальной администрации либо у продавца оборудования.

Если в комплект входят батарейки, после использования утилизируйте их в соответствии с местными правилами утилизации использованных батарей.



**RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**

**DATE TEHNICE**

Tensiunea de alimentare: 230V~50Hz, Tensiunea de alimentare a corpurilor de iluminat LED: 12VDC.

**INSTALAREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI UTILIZARE CORECTĂ**

Setul de lămpi LED este prevăzut pentru tensiunea de 230V~50Hz. Setul este fabricat în clasa de protecție II, și este prevăzut pentru montarea în interior. Alimentatorul trebuie să fie conectat într-un loc accesibil, departe de surse de căldură doar la o instalație electrică funcțională. Puterea sumară a tuturor lămpilor LED nu poate depăși puterea nominală a sursei de alimentare. În mpul lucrărilor de întreținere a lămpilor LED, alimentatorul trebuie neapărat deconectat de la rețea, nu folosiți detergenți pentru curățarea lămpilor. Montarea trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile de instalare în modul și ordinea prezentate pe diagramă. În timpul instalării, controlorul de comandă nu poate fi racordat la sursa de alimentare. Lămpile LED trebuie conectate la repartitorul sistemului de alimentare. Nu u lizați un set defect. În cazul în care nu folosiți setul pentru o perioadă îndelungată, deconectați sistemul de alimentare de la rețea pentru a economisi energie electrică. Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru prejudiciul cauzat de instalarea improprie, ul izarea incorectă a unui produs sau alte modifiări de proiectare. În cazul oricărui dubiu, consultați un specialist în domeniu. În cazul în care cabul elastic exterior sau șnurul este deteriorat, pentru a se evita riscul, aceasta trebuie înlocuit doar de către producător sau agentul său de service, fie de o altă persoană calificată.

**MONTAREA**

Scoateți ușor setul din ambalaj. Desemnați locul de montare a lămpilor LED și locul de plasare a caburilor de conectare. Dacă este necesar, efectuați găurile pentru caburile de conectare cu un diametru care permite trecerea mufei. Fișele lămpilor LED trebuie alimentate la repartitor ul sistemului de alimentare. Verificați corectud inea montării și conexiunilor. Conectați alimentatorul la priză de rețea 230V~50Hz. Aprindeți luminile folosind comutatorul sau telecomanda.

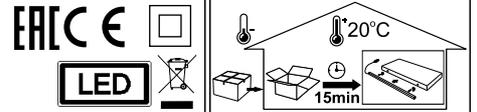
Montați receptorul infraroșu într-un "IR-Rx" loc "vizibil" pentru telecomandă "IR-Tx" (receptorul și telecomanda trebuie sa se „vdă“) . Aprindeți luminile folosind comutatorul sau telecomanda.

**ATENȚIE! Cablurile, firele electrice, șnururile, panglicile etc. lăseate la îndemână reprezintă un pericol de strangulare pentru copii mici. Elementele accesibile de acest gen trebuie păstrate întotdeauna în afara zonei de acces a copiilor mici.**

**RECICLARE**

Reciclarea corespunzătoare a echipamentului de iluminat pe teritoriul UE: În conformitate cu directv a WEEE 2012/19/UE cu simbolul containerului cu roți tăiat se marchează toate aparatele electrice și electronice care trebuie supuse colectării selecv e. După sfârșitul perioadei de utilizare, nu aruncați produsul împreună cu alte deșeuri comunale, acesta trebuie e predat la un punct de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și e lectronice. Acest lucru este menționat prin simbolul cu containerul cu roți a mplasat pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj. Informații le gate de punctul corespunzător de ridicare a aparatelor electrice și electronice puteți obține de la administrația locală sau de la vânzătorul echipamentului. Dacă setul include baterii, după uliz are, aruncați-le conform reglementărilor locale pentru eliminarea bateriilor uzate.





**SK – NÁVOD NA OBSLUHU**

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Napájacie napätie: 230V~50Hz, Napájacie napätie svie diel LED: 12VDC, Zvyšné parametre sú uvedené na e kete výrobku.

**BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY MONTÁŽE A POUŽÍVANIA**

Súprava lampa LED je vykonaná pre napäe 230V~50Hz. Súprava je vyrobená v II. triede ochrany a je určená na montáž vo vnútri miestnosti. Zdroj energie je potrebné pripojiť na dostupnom mieste, v prislúšnej vzdialenosti od tepelných zdrojov, vylučuje do dobre fungujúcej elektrickej inštalácie. Celkový výkon lampa LED nemôže prekročiť nominálny výkon zdroja energie. Počas konzervácie lampa LED je potrebné bezpodmienečne odpojiť zdroj energie zo siete, na čistenie sa nesmú používať chemické prostriedky. Montáž je potrebné vykonať podľa odporúčaní návodu na montáž, spôsobom a v poradí uvedenom na obrázku. Počas montáže svie diel nemôže byť zdroj energie pripojený k zdroju elektriky. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené nesprávnym montážou, nesprávnym používaním výrobku alebo konštrukčnými zmenami. V prípade akýchkoľvek pochybností sa je potrebné kontaktovať so špecialistom. Ak vonkajší ohýbný kábel alebo šnúra sú poškodené, musia byť vymenené iba výrobcom alebo jeho servisným pracovníkom alebo osobou s podobnými oprávneniami, aby sa zabránilo riziku.

**MONTÁŽ**

Opatrne vytiahnuť súpravu z balenia. Určiť miesto na montáž lampa LED a miesto vykonania pripájajúcich káblov. V prípade potreby vyvrtáť otvory na pripájacie káble s priemerom umožňujúcim preloženie zástrčky. Zástrčky lampa LED pripojiť k rozdeľovaču napájacieho systému. Skontrolovať, či montáž a spojenie bolo vykonané správne. Pripojiť zdroj energie k sieťovej zásuvke 230V~50Hz. Namontovať prijímač infračerveného "IR-Rx" zariadenia na mieste viditeľnom pre diaľkové ovládanie "IR-Tx" (prijímač a ovládač sa musia „vidieť“). Zapnúť svetielko vypínačom alebo diaľkovým ovládačom.

**VAROVANIE: Káble kturé sú k dispozícii, elektrické drôty, šnúry, pásky, apod stanovia nebezpečenstvo uduseniu pre malé deti. Dostupné prvky tohto druhu by mali byť vždy mimo dosahu malých deti.**



**ODSTRANITEV**

Pravidlo odstránenja svetlobne opreme v EU: V skladi z direktv o OEEO 2012/19/EU za vso električno in elektronsko opremo, ki je predmet selektivneg a zbiranj, označuje se s simbolom prečrtanega kolesnega smetnjaka za odpadke. Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvrci v običajne komunale odpadke, temveč ga je treba vrni v posame zno zbirno in reciklažno mjesto za električno in elektronsko opremo. To označuje simbol kolesnega smetnjaka za odpadke, ki je nameščen na izdelku, v navodilih ali na embalaži. Za informacije o pravilnem odlaganju rabljene električne in elektronske opreme se obrnite na lokalno upravo ali vašega prodajalca. **Ak súprava obsahuje batérie, po použi ich zlikvidujit e v súlade s miestnymi predpismi pre likvidáciu použitých batérií.**

**TR - KULLANIM KILAVUZU**

**TEKNİK BİLGİLER**

Besleme gerilimi: 230V~50Hz, LED besleme gerilimi: 12VDC. Diğer parametreler ürün e ke nde bulunaktadır.

**GÜVENLİ MONTAJ VE KULLANIM ŞARTLARI**

LED lamba takımı 230V~50Hz gerilim için tasarlanmıştır. Koruma sınıfı II olan ürün, iç mekânlara monte edilmeye uygundur. Güç kaynağının erişimi kolay ve işi kolaylaştıran uzak yerlerde, arızası bulunmayan elektrik tesisatlarına bağlanmasi gerekmektedir. LED lambaların toplam gücü, güç kaynağının nominal gücünden daha fazla olamaz. LED lambaların bakımları sırasında güç kaynağının elektrik şebekesine bağlantisını kesin ve temizlik işlemlerinde kimyasal madde kullanmayın. Montajı, montaj talimatlarına uygun olarak, çizimde gösterilen sıra ile gerçekleştir iniz. Aydınlatmanın montaj sırasında güç kaynağı elektrik şebekesine bağlı olmalıdır. LED lambaların, güç kaynağı ünitesinin bağlantı bölümüne bağlanmalıdır. Arızalı takımı kullanmayın. Aydınlatma uzun bir süre kullanılmayacaksa, elektrik tasarrufu yapmak adına güç kaynağı ünitesini elektrik şebekesinden ayırınız. Hatları montaj, ürünün hatları kurtulma veya üründe yapılacak değişiklikler yapılması nedeniyle ortaya çıkan zararlardan ırreci sorumlu tutulamaz. Herhangi bir süphe halinde bir uzmanla illeş ime geçiniz. Hasar gören harici eğiş kablo veya telin, riskleri en aza indirilebilmek adına, sadece ırreci e, yetkili servisi veya yetkili bir personel tarafından deęiş irilmesi gerekmektedir.

**MONTAJ**

Takımı ambalajından dikkatli bir şekilde çıkarınız. LED lambaların ve bağlantı kablolarının monte edilceęi yerleri belirleyiniz. Gerek duyulması halinde, bağlantı kabloları için, fişlerin hareket etmelerine engel olmayacak çaplara sahip delikler açınız. LED lambalarının fişlerini, güç kaynağı ünitesinin bağlantı bölümüne bağlayınız. Montaj ve bağlantılarında doğru yapıpı yapılmadığını kontrol ediniz. Güç kaynağını 230V~50Hz elektrik şebekesinin prizine bağlayınız. Kızılötesi alıcısını "IR-Rx" uzaktan kumanda cihazının grüdüğü bir yere monte ediniz "IR-Tx" (alıcı ve uzaktan kumandanın birbirlerini görmeleri gerekir). Aydı nlatmayı düğmeye basarak veya uzaktan kumanda ile açınız.

**UVARI: Erişilebilir kablolar, elektrik iletkenleri, iple, kurdeleler, vs. küçük çocuklar için boğulma tehlikesi oluştururlar. Bu tür erişilebilir elemanların küçük çocukların erişemeyeceęi yerlerde saklanması gerekmektedir.**

**İMHA**

Aydınlatma cihazlarının AB sınırları içerisinde yasal olarak imhası: WEEE 2012/19/EU direktfine uy gun olarak, seçici toplama işleme tabi olan bütün elektrikli ve elektronik cihazlar üzeri çizilmiş tekerlekli çöp konteyneri sembolü taşırlar. Bu ürün kullanim ömrünü tamamladıktan sonra normal eve akılarıyla birlikt e almamalıdır . Ürün elektrikli ve elektronik cihazların toplandıęı ve geri dönüşüme gönderildięi toplama noktalarına verilmelidir. Ürünün üzerinde, kilavuzda veya ürünün ambalajında bulunan tekerlekli çöp konteyneri sembolü bu anlama gelmektedir. Ömrünü tamamlamış elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için başvurulması gereken noktalarla ilgili bilgileri bulunduğunuz yerdeki yerel yönetmen d n veya cihazın sacısından edinebilir siniz. **Se e piller varsa, kullandıktan sonra pilleri kullanılmış pillerin almasıyla ilgili v erel düzenlemelere göre an.**

**SLO – NAVODILA ZA UPORABO**

**TEHNIČNI PODATKI**

Napajalna napetost: 230V~50Hz, Napajalna napetost LED svetl k: 12VDC. Drugi parametri so navedeni na e ke izdelka.

**POGOJI ZA VARNOSTI NAMESTITEV IN UPORABO**

Komplet LED sve lk je izdelan za napetost 230V~50Hz. Je izdelan v 2. razredu zašitne in je namenjen za namestitev znotraj stavb. Napajalniki priključite na vidnem mestu, stran od virov toplote na brezhibno delujočo električno napeljavno. Skupna moč LED sve lk ne sme presegati nazivne moči napajalnika. Med vzdrževanjem LED svetl k napajalniki nujno izklopite iz omrežja; za čiščenje ne uporabljajte kemičnih sredstev. Namestitev izvedite v skladu z navodili za namestitev; način in vrstni red namestitve sta prikazana na sliki. Med nameščanjem svetl ke napajalniki ne sme biti priključeni na električno omrežje. LED sve lk morajo biti priključene na razdelilnik napajalnega sistema. Nikoli ne uporabljajte sestava, ki je okvarjen. Če svetl ke ne uporabljate dalj časa, napajalni sestav izklopite iz električnega omrežja, da s tem prihranite električno energijo. Proizvajalec ne odgovarja za okvare, nastale zaradi nepravilne namestitve, nepravilne uporabe ali sprememb konstrukcije izdelka. V primeru kakršnih koli dvomov se obrnite na strokovnjaka. Če je zunajni gibki vod ali kabel poškodovan, ga zaradi nevarnosti lahko zamenja le proizvajalec ali njegov servis ali oseba s podobnimi kvalifikacijami.

**NAMESTITEV**

Previdno vzemite sestav ven iz embalaže. Določite mesto, kjer želite namestiti led svetl ko, in mesto, kjer boste položili priključne kable. Po potrebi izvrtajte odprtine za priključne kable z dovolj velikim premerom, da lahko skozije pretrknete v č. V č e LED svetl k priključite na razdelilnik napajalnega sistema. Preverite pravilnost namestv e in priključkov. Napajalniki priključite na omrežno v enico 230V~50Hz. S stikalom ali daljinskim upravljalnikom vključite svetl ko.

Namestite infrardeči "IR-Rx" sprejemnik na mesto, vidno za daljinski upravljalnik "IR-Tx" (sprejemnik in daljinec morata »videti« drug drugega). S stikalom ali daljinskim upravljalnikom vključite svetilko.

**OPOZORILO: Na voljo kabl, električne žice, vrvi, trakovi, itd., ki predstavljajo tveganje zadušitve za majhne otroke. Razpoložljivi elementi te vrste morajo biti vedno izven dosega majhnih otrok.**

**ODSTRANITEV**

Pravidlo odstranjevanja svetlobne opreme v EU: V skladi z direktv o OEEO 2012/19/EU za vso električno in elektronsko opremo, ki je predmet selektivneg a zbiranja, označuje se s simbolom prečrtanega kolesnega smetnjaka za odpadke. Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvrci v običajne komunale odpadke, temveč ga je treba vrni v posame zno zbirno in reciklažno mjesto za električno in elektronsko opremo. To označuje simbol kolesnega smetnjaka za odpadke, ki je nameščen na izdelku, v navodilih ali na embalaži. Za informacije o pravilnem odlaganju rabljene električne in elektronske opreme se obrnite na lokalno upravo ali vašega prodajalca. **Če komplet vključuje baterije, jih po uporabi zavrzite v skladi z lokalnimi predpisi o odstranjevanju rabljenih baterij.**

**NL – GEBRUIKSAANWIJZING**

**TECHNISCHE GEGEVENS**

Voedingspanning: 230V~50Hz, Voedingspanning LED-frames: 12VDC. Overige parameters weergegeven op het etiket van het product.

**VOORWAARDEN VOOR VEILIGE MONTAGE EN VEILIG GEBRUIK**

De LED-lampenset is bestemd voor de spanning 230V~50Hz. De set is uitgevoerd in de beschermingsklasse II en bestemd voor montage binnenshuis. De netadapter dient in een toegankelijke plaats, ver van warmtebronnen en uitsluitend aan een goed werkende elektrische installatie te worden aangesloten. Het opgetelde vermogen van de LED-lampen mag niet hoger zijn dan het nominale vermogen van de netadapter. Tijdens onderhoud van de LED-lampen dient de netadapter absoluut van netwerk te worden gescheiden; voor reiniging geen chemische middelen gebruiken. Volgens de aanbevelingen van de montage-instructie monteren op een manier en in de volgorde als op de eiding weergegeven. Tijdens montage van de verlicht ing mag de netadapter niet aan een voedingsbron worden aangesloten. De LED-lampen moeten aan een verdeling van het voedingsnet worden aangesloten. Indien het set niet goed funcio neert, mag het niet gebruikt worden. Indien de verlicht ing langere id niet gebruikt wordt, dient het voedingsstelsysteem voor besparing van elektriciteit van het net te worden gescheiden. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door onjuiste montage, onjuist gebruik van het product of aanpassing van de constructie. e Bij enige twijfels dient men contact met een specialist op te nemen. Indien de externe flexibele leiding of kabel beschadigd is, dient hij enkel door de fabrikant of zijn servicemedewerker of door een persoon met gelijke bevoegdheden te worden vervangen om risico te voorkomen.

**MONTAGE**

De set voorzichtig uit de verpakking halen. De montageplaats voor de LED-lampen en voor de aansluitingskabels bepalen. Indien nodig openingen voor aansluitingskabels boren met diameter voldoende om de stekker door te trekken. De stekkers van de LED-lampen moeten aan een verdeling van het voedingsnet worden aangesloten. De juiste montage en aansluitingen controleren. De netadapter aan het netcontact 230V~50Hz aansluiten. De IR-ontvanger "IR-Rx" op een zichtbare plaats voor de afst andsbediening monteren "IR-Tx" (de ontvanger en de afstandsbediening moeten elkaar "zien"). De verlichting met de schakelaar of afstandsbediening aanzen.

**WAARSCHUWING: Toegankelijke kabels, elektrische draden, koorden, linten e.a. kunnen bij jonge kinderen verstikkingsgevaar opleveren. Zulke toegankelijke elementen moet buiten het bereik van kleine kinderen worden gehouden**

**VERWIJDEREN**

Juiste verwijdering van de verlichtingsapparaatuur in de EU: Volgens de richtlijn WEEE 2012/19/EU worden met het symbool van de doorgestreepte container alle elektrische en elektronische producten voor gescheiden afvalverzameling gemarkeerd. Na afloop van de levensduur mag het product niet als normaal gemeentelijk afval worden verwijderd maar bij een inzamelings- en recyclinginstallatie v oor elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd. Dit wordt door het symbool van de doorgestreepte container op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking gemarkeerd. De informatie over de correcte verwijdering van verbruikte elektrische en elektronische apparatuur bij uw lokale administratie of uw v erkoper raadplegen. **Als de set batterijen bevat, moet u deze na gebruik weggegooid volgens de plaatselijke voorschriften en voor het weggooiden van gebruikte batterijen.**

**FI – KÄYTTÖOHJE**

**TEKNISET TIEDOT**

Syöttävä jännite: 230V~50Hz, LED-kehyyksen jännite: 12VDC.

**TURVALLISEN KOKOONPANON JA KÄYTTÖN EHDOT**

LED-lampausjärjestelmä on valmistettu 230V~50Hz jännitteelle. Sarja on valmistettu toisessa suojaluokituksessa ja on tarkoitettu kokoonpanoon tilojen sisällä. Verkkoalaite täytyy kytkä suoraan paikkaan, kaukana lämmön lähteistä, pelkäästään tehokkaasti toimivaan sähköasennukseen. LED-lampujen kokonainen teho ei voi ylittää verkkolaiteen nimellistehoa. LED-lampujen kunnossapidon aikana täytyy ehdottomasti irrottaa verkkolaite, ei saa käy ää kemiallisia aineita puhdistuksessa. Kokoonpano on tehtävä kokoonpano-ohjeiden mukaan, kuussa näkävällä tavalla ja kuussa näkyvässä järjestyksessä. Kokoonpanon aikana verkkolaite ei saa olla kytketty virtalähteeseen. LED-lamput täytyy kytkä syöttävän järjestelmän erottimeen. Ei saa käy ää viiallista lampausarjaa. Jos valoa ei käytetä pitkään, sähköenergian säästämiseksi on pakko irrottaa syöttävä järjestelmä verkosta. Valmistaja ei kannu vastuuta vääran kokoonpanon, vääran tuotteen käytön, tai rakennemuutoksen aiheuttamista vahingoista. Jos mikä tahansa on epävarmaa, ota yhteyttä asiantuntija kanssa. Jos ulkoisen joustavan johdin tai köysi on vahingoittunut, riskin välttämiseksi ainoastaan valmistaja tai hänen huoltoketkikonsa tai hänen pätevytyensä kaltainen henkilö saa vaihtaa sen.

**KOKOONPANO**

Ota lampausarja pois pakkauksesta huolellisesti. Valitse LED-lampujen kokoonpanopaikka ja paikka jossa viedään liittävä johtimet. Tarpeen vaatiessa poraa reikiä liittävien johtimien vuoksi, joiden halkaisija mahdollistaa viedä pistoke sen läpi. Mykme LED-lampujen pistokkeet syöttävän järjestelmän johtimeen. Tarkista kokoonpanon ja liittämisen oikeellisuus. Kytke verkkolaite pistorasiaan 230V~50Hz.

Pane kokoon infrapuna-vastaanotin "IR-Rx" kaukosäätimelle näkyvässä paikassa "IR-Tx" (vastaanotin ja kaukosäätimen tarvitse "nähdä itseään"). Syytä valot virrankäytäjäillä tai kaukosäätimellä.

**VAROITUS: Kosketettavissa olevat kaapelit, sähkökaapelit, narut, nauhat jne. aiheuttavat pienille lapsille kuristumisriskin. Näma elementit on aina säilytettävä pienten lasten ulottumattomissa.**



**KIERRÄTYS**

Asiannukkainen valaistuskierrätys EU:n alueella: Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta koskevan direktiivin 2012/19/ EU mukaan symbolilla merkittään kaikki sähkö- ja elektroniikkalaitteet, joita lajitellaan. Käy öian lopun jälkeen tuote a ei saa laia tavallisiin talousjätteisiin, vaan sitä on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Sitä eido aa pyöreän korn s ymbolli, joka sijaitsee tuo een päällä, käsikirjassa ja pakkauksessa. Tiedot asianmukaisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteestä void kalla. Jos sarja sisältää paristoja, hävitä ne käytön jälkeen paikallisten määräysten mukaisessa hä vitte äessä käyettävissä paristoja.aan saada kunnan viranomaiselta tai laieiden jälleenmyyjältä.

**EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

Τάση τροφοδοσίας: 230V~50Hz, Τάση τροφοδοσίας συσκευής φωτισμού LED: 12VDC. Οι υπόλοιπες παράμετροι αναγράφονται στην ετικέτα του προϊόντος.

**ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ**

Σετ λαμπτήρων φωτισμού LED κατασκευασμένο για τάση 230V~50Hz. Το σετ είναι εκτελεσμένο σε II κλάση προστασίας και έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση σε εσωτερικούς χώρους. Το τροφοδοτικό θα πρέπει να συνδεθεί σε πρόσβασιμο χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας και αποκεντρικά σε λειτουργική ηλεκτρική εγκατάσταση. Η συνολική ισχύ των λαμπτήρων LED δεν μπορεί να υπερβεί την ονομαστική ισχύ του τροφοδοτικού. Κατά τη διάρκεια συντήρησης των λαμπτήρων LED, πρέπει απαραίτητα να αποσυνδεθεί το τροφοδοτικό από το δίκτυο, ενώ κατά τον καθαρισμό δεν θα πρέπει να γίνεται η χρήση χημικών ουσιών. Η εγκατάσταση θα πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης, με τον τρόπο και με την σειρά που εμφανίζονται στην εικόνα. Κατά την εγκατάσταση του φωτισμού, το τροφοδοτικό δεν θα πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος. Οι λαμπτήρες φωτισμού LED πρέπει να είναι συνδεδεμένοι στον διαμονεύο του συστήματος τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό σετ. Σε περίπτωση μη χρήσης του φωτισμού για μεγάλο χρονικό διάστημα, για λόγους εξοικονόμησης ηλεκτρικής ενέργειας θα πρέπει να αποσυνδεθεί το σύστημα τροφοδοσίας από το δίκτυο. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύψουν από λάθος εγκατάσταση, ακατάλληλη χρήση ενός προϊόντος ή από άλλους στην κατασκευή του. Σε περίπτωση ορισμένων επιπλοκών θα πρέπει να επικοινωνήσετε με κάποιο ειδικό. Εάν το εξωτερικό ευκαμπτό καλώδιο ή το σχοινί του καλωδίου έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αλλάξει μόνο από τον κατασκευαστή ή από κάποιο αντιπροσωπείο του, ή από κάποιο άτομο με παρόμοια πρόστατα προκειμένου να αποφευχθεί ο οποιοσδήποτε κίνδυνος.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ**

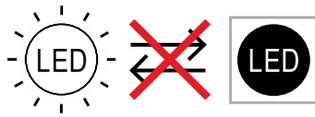
Τραβήξτε απαλά το περιεχόμενο από τη συσκευασία. Καθορίστε το σημείο εγκατάστασης των λαμπτήρων φωτισμού LED και το σημείο τοποθέτησης των καλωδίων σύνδεσης. Εάν χρειαστεί θα πρέπει να ανοίξετε οπές για τα καλώδια σύνδεσης σε διάμετρο που θα επιτρέπει την διέλευση του βύσματος. Συνδέστε τα βύσματα στον διαμονεύο τροφοδοσίας. Ελέγξτε αν η εγκατάσταση και οι συνδέσεις είναι σωστές. Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα δικτύου 230V~50Hz. Ενεργοποιήστε τον φωτισμό με το διακόπτη ή με το τηλεχειριστήριο. Τοποθετήστε τον δέκτη υπερήχων "IR-Rx" σε ορατή θέση από το τηλεχειριστήριο "IR-Tx" (ο δέκτης και το τηλεχειριστήριο πρέπει να "κοιτάζονται"). Ενεργοποιήστε τον φωτισμό με το διακόπτη ή με το τηλεχειριστήριο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρόσβαση σε καλώδια, ηλεκτρικούς αγωγούς, σχοινιά, κορδέλες κλπ. αποτελεί κίνδυνο πνιγμού για μικρά παιδιά. Τέτοιου είδους αντικείμενα πρέπει να θρπονται μακριά από μικρά παιδιά.**

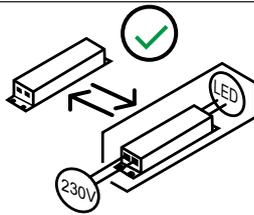


**ΔΙΑΘΕΣΗ**

Κατάλληλη διάθεση του φωτιστικού εξοπλισμού στο έδαφος της ΕΕ. Σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ 2012/19/ΕΕ με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχίστου κάθε απορριμμάτων, επισμαίνεται όλος ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός που υποπίπτει σε χωριστή συλλογή. Μετά από το τέλος της ωφέλιμης ζωής, δεν επιτρέπεται να απορριφτεί το παρόν προϊόν στα κανονικά δημοτικά απορρίμματα, αλλά πρέπει να το παραδώσετε στην υπηρεσία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για αυτό ενημερώνει το σύμβολο τροχίστου κάθε που βρίσκεται πάνω στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης ή πάνω στη συσκευασία. Μπορείτε να λάβετε τις πληροφορίες για κατάλληλη διάθεση του μεταχειρισμένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού από την τοπική διοίκηση ή από τον πωλητή του εξοπλισμού. Εάν η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες, μετά τη χρήση, απορρίψτε τις σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών.



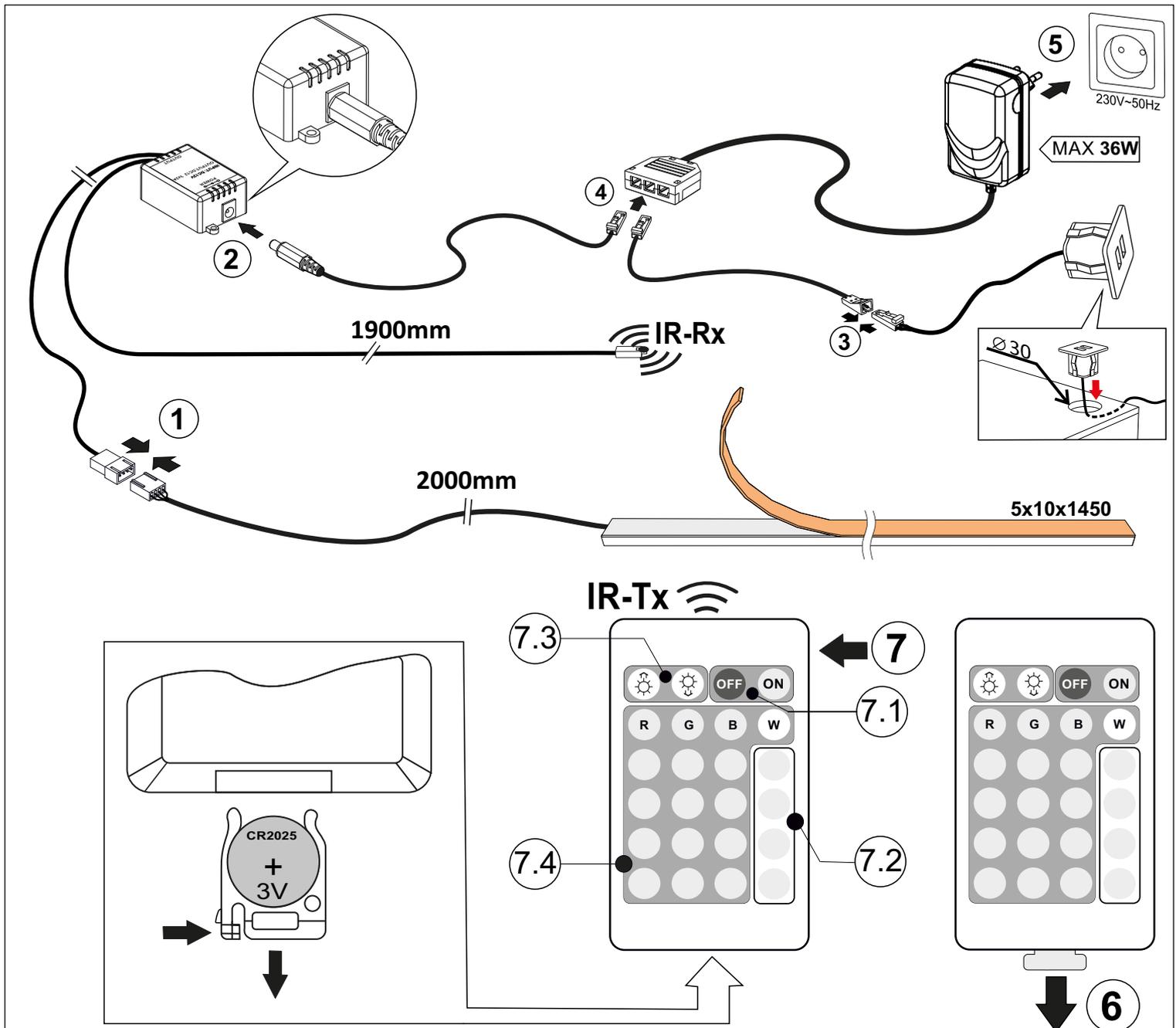
<b>PL</b> - Te produkty wyposażone zawierają źródła światła, które nie mogą być wymienione przez użytkownika końcowego	<b>DE</b> - Diese Produkte enthalten Lichtquellen, die von den Endbenutzer nicht ausgetauscht werden können.	<b>CS</b> - Výrobky obsahující produkty obsahují světelné zdroje, které koncový uživatel nemůže nahradit.
<b>DA</b> - Produkter, der indeholder produkter, indeholder lyskilder, der ikke kan erstattes af slutbrugeren.	<b>EL</b> - Αυτά που περιέχουν προϊόντα περιέχουν πηγές φωτός που δεν μπορούν να αντικατασταθούν από τον τελικό χρήστη.	<b>EN</b> - Those containing products contains a light sources that can not be replaced by the end user.
<b>ES</b> - Aquellos que contienen productos contienen fuentes de luz que no pueden ser reemplazadas por el usuario final	<b>ET</b> - Tooted sisaldavad valgusallikaid, mida lõpptarbijaja ei saa asendada.	<b>FI</b> - Tuotteita sisältävät valonlähteet, joita loppukäyttaja ei voi korvata.
<b>FR</b> - Ceux contenant des produits contiennent une source lumineuse qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur final.	<b>HU</b> - A termékek tartalmazó fényforrásokot olyan fényforrások tartalmaznak, amelyek a végfelhasználó nem cserélhet ki.	<b>IT</b> - Quelli contenenti prodotti contengono sorgenti luminose che non possono essere sostituite dall'utente finale.
<b>LT</b> - Tuose produktuose yra šviesos šaltiniai, kurių negali pakeisti galutinis vartotojas.	<b>LV</b> - Tajos, kas satur produktus, ir gaismas avoti, kurus gala lietotājs nevar aizstāt.	<b>RU</b> - Те, которые содержат продукты, содержат источники света, которые не могут быть заменены конечным пользователем.
<b>PT</b> - Aqueles que contém produtos contém fontes de luz que não podem ser substituídas pelo usuário final.	<b>RO</b> - Cele care conțin produse conțin o sursă de lumină care nu poate fi înlocuită de utilizatorul final.	<b>NL</b> - Die producten bevatten een lichtbron die niet door de eindgebruiker kan worden vervangen.
<b>SK</b> - Výrobky obsahujúce výrobky obsahujú svetelné zdroje, ktoré koncový používateľ nemôže vymeniť.	<b>SLO</b> - Tisti, ki vsebujejo izdelke, vsebujejo svetlobne vire, ki jih končni uporabnik ne more nadomestiti.	<b>SV</b> - De som innehåller produkter innehåller ljuskällor som inte kan ersättas av slutanvändaren.
<b>TR</b> - Ürün içerener, son kullanıcı tarafından değiştirilemeyecek bir ışık kaynağı içerir.	<b>HR</b> - Oni koji sadrže proizvode sadrže izvore svjetlosti koje krajnji korisnik ne može zamijeniti.	<b>BG</b> - Тези, които съдържат продукти, съдържат източници на светлина, които не могат да бъдат заменени от крайния потребител.



<b>PL</b> - Ten produkt wyposażony zawiera oddzielny osprzet sterujacy, który moze byc wymieniony przez uzytkownika koncowego.	<b>DE</b> - Dieses Produkt enthält ein separates Steuerung Zubehör, dass durch den Endbenutzer ausgetauscht werden kann.	<b>CS</b> - Tento produkt obsahuje samostatné ovládací zařízení, které může koncový uživatel vyměnit.
<b>DA</b> - Dette produkt indeholder separat kontroludstyr, der kan udskiftes af slutbrugeren.	<b>EL</b> - Αυτό το προϊόν περιέχει ξεχωριστό εργαλείο ελέγχου που μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη.	<b>EN</b> - This containing product contains separate control gear that can be replaced by the end user.
<b>ES</b> - Este producto contenedor contiene equipos de control separados que pueden ser reemplazados por el usuario final.	<b>ET</b> - See toode sisaldab eraldi juhtseadmeid, mida lõppkasutaja saab asendada.	<b>FI</b> - Tämä tuote sisältää erillisen ohjaukslaitteen, jonka loppukäyttaja voi vaihtaa.
<b>FR</b> - Ce produit contenant contient un équipement de commande séparé qui peut être remplacé par l'utilisateur final.	<b>HU</b> - Ez a termék külön vezérlőberendezést tartalmaz, amelyet a végfelhasználó kicserélhet.	<b>IT</b> - Questo prodotto contenente contiene apparecchiature di controllo separate che possono essere sostituite dall'utente finale.
<b>LT</b> - Šiame produkto yra atskira valdymo įranga, kurią gali pakeisti galutinis vartotojas.	<b>LV</b> - Šajā saturošajā produktā ir atsevišķs vadības aprīkojums, kuru gala lietotājs var nomainīt.	<b>RU</b> - Этот содержащий продукт содержит отдельный механизм управления, который может быть заменен конечным пользователем.
<b>PT</b> - Este produto contém acessórios de controle separados que podem ser substituídos pelo usuário final.	<b>RO</b> - Acest produs care conține conține unelte de control separate care pot fi înlocuite de utilizatorul final.	<b>NL</b> - Dit bevattende product bevat aparte voorschakelapparatuur die door de eindgebruiker kan worden vervangen.
<b>SK</b> - Tento produkt obsahuje samostatný predradník, ktorý môže koncový užívateľ vymeniť.	<b>SLO</b> - Ta izdelek vsebuje ločeno krmilno opremo, ki jo lahko zamenja končni uporabnik.	<b>SV</b> - Denna innehållande produkt innehåller separat styrutrustning som kan bytas ut av slutanvändaren.
<b>TR</b> - Bu ürün içerir, son kullanıcı tarafından değiştirilebilen ayrı bir kontrol tertibatı içerir.	<b>HR</b> - Ovaj proizvod koji sadrži sadrži zasebnu upravljačku opremu koju krajnji korisnik može zamijeniti.	<b>BG</b> - Този съдържащ продукт съдържа отделни контролни уреди, които могат да бъдат заменени от крайния потребител.

<b>PL</b> - Produkty te zawierają źródła światła, które ze względu na swoje właściwości nie podlegają rozporządzeniu (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020	<b>DE</b> - Diese Produkte enthalten Lichtquellen, die aufgrund Ihrer Eigenschaften nicht unter die Verordnung (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020 fallen	<b>CS</b> - Tyto výrobky obsahují světelné zdroje, které vzhledem ke svým vlastnostem nespadají do oblasti působnosti nařízení (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020
<b>DA</b> - Disse produkter indeholder lyskilder, som på grund af deres egenskaber er uden for anvendelsesområdet for forordning (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020	<b>EL</b> - Αυτά τα προϊόντα περιέχουν πηγές φωτός οι οποίες, λόγω των ιδιοτήτων τους, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020	<b>EN</b> - These products contain light sources which, due to their properties, are out of the scope of Regulation (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020
<b>ES</b> - Estos productos contienen fuentes de luz que, por sus propiedades, quedan fuera del ámbito de aplicación del Reglamento (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020	<b>ET</b> - Need tooted sisaldavad valgusallikaid, mis oma omaduste tõttu jäävad määrase (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020 reguleerimisalast välja	<b>FI</b> - Nämä tuotteet sisältävät valonlähteitä, jotka ominaisuuksiensa vuoksi eivät kuulu asetuksen (EU) (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020 soveltamisalaan
<b>FR</b> - Ces produits contiennent des sources lumineuses qui, en raison de leurs propriétés, n'entrent pas dans le champ d'application du règlement (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020	<b>HU</b> - Ezek a termékek olyan fényforrásokot tartalmaznak, amelyek tulajdonságaik miatt nem tartoznak az (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020 rendelet hatálya alá	<b>IT</b> - Questi prodotti contengono sorgenti luminose che, per le loro proprietà, esulano dal campo di applicazione del Regolamento (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020
<b>LT</b> - Šiuose gaminiuose yra šviesos šaltiniai, kurie dėl savo savybių nepatenka į Reglamento (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020 taikymo sritį	<b>LV</b> - Šie produkti satur gaismas avotus, kas to īpašību dēļ ir ārpus Regulas (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020 darbības jomas	<b>RU</b> - Эти продукты содержат источники света, которые из-за своих свойств не подпадают под действие Регламента (EC) 2019/2015, (EC) 2019/2020
<b>PT</b> - Estes produtos contém fontes de luz que, devido às suas propriedades, estão fora do âmbito do Regulamento (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020	<b>RO</b> - Aceste produse conțin surse de lumină care, datorită proprietăților lor, nu intră în domeniul de aplicare al Regulamentului (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020	<b>NL</b> - Deze producten bevatten lichtbronnen die vanwege hun eigenschappen buiten het toepassingsgebied van Verordening (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020 vallen
<b>SK</b> - Tieto výrobky obsahujú svetelné zdroje, ktoré vzhľadom na svoje vlastnosti nepatria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020	<b>SLO</b> - Ti izdelki vsebujejo svetlobne vire, ki zaradi svojih lastnosti ne spadajo na področje uporabe Uredbe (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020	<b>SV</b> - Dessa produkter innehåller ljuskällor som på grund av sina egenskaper inte omfattas av förordning (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020
<b>TR</b> - Bu ürünler, özellikleri nedeniyle (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020 Yönetmeliğinin kapsamı dışında kalan ışık kaynakları içerir.	<b>HR</b> - Ovi proizvodi sadrže izvore svjetlosti koji zbog svojih svojstava nisu obuhvaćeni Uredbom (UE) 2019/2015, (UE) 2019/2020	<b>BG</b> - Тези продукти съдържат източници на светлина, които поради своите свойства са извън обхвата на Регламент (EC) 2019/2015, (EC) 2019/2020

<b>PL</b> - Źródło światła oraz oddzielny osprzet sterujacy mogą zostac wyjęte bez trwałego ich uszkodzenia do celów weryfikacji przez organy nadzoru rynku. Instrukcja dotycząca tej czynności znajduje się w dokumentacji technicznej produktu	<b>DE</b> - Die Lichtquellen und die separaten Steuerung Geräte können zu Überprüfung durch die Markt Überwachung Behörde rausgenommen werden ohne sie dauerhaft zu beschädigen. Anweisungen dazu finden Sie in der technischen Dokumentation des Produkts.	<b>EN</b> - The light source and separate control gear can be removed without permanently damaging them for verification by the market surveillance authorities. Instructions on how to do this can be found in the product's technical documentation.
<b>FR</b> - La source lumineuse et les appareillages séparés peuvent être retirés sans les endommager de façon permanente pour vérification par les autorités de surveillance du marché. Vous trouverez des instructions sur la façon de procéder dans la documentation technique du produit.	<b>IT</b> - La sorgente luminosa e le apparecchiature di controllo separate possono essere rimosse senza danneggiarle in modo permanente per la verifica da parte delle autorità di vigilanza del mercato. Le istruzioni su come eseguire questa operazione sono disponibili nella documentazione tecnica del prodotto.	<b>RU</b> - Источник света и отдельный пускорегулирующий аппарат могут быть сняты, не повреждая их, для проверки органами надзора за рынком. Инструкции о том, как это сделать, можно найти в технической документации продукта.



7.1	USA-On/off //PL-Włącz/wyłącz//DE- Ein und Ausschalten//EN-On/off //FR-Enclencher/Déclencher//NL-Aan/Uit//IT-Accendi/Spegni//ES-prender/apagar//PT-Ligue/Desligue//DA-On/Off//SV-Slå på/Stäng av//HU-Bekapcsolás/Kikapcsolás//BG-Включване/Изключване//RU-включена/выключена//EL-Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση //TR-Aç/Kapat//CS-On/Off//SK-Zapnúť/Vyprnúť//SLO-Vklopi/Izklopi//RO-Aprinde/Stinge//FI-Sytytä/Sammuta//ET-Lülita sisse/Lülita välja//LV-ieslēgt/Izslēgt//LT-Ijungti/Išjungti//M-Fuq/Off switching//
7.2	USA-program selection//PL-wybór programu//DE- Programmwahl//EN-program selection//FR-sélection de programme//IT-selezione del programma//ES-selección del programa//PT-seleção de programa//DA-Programvalg//SV-programval//BG-избор на програма//RU-выбор программы//EL-Η επιλογή του προγράμματος //TR-Program seçimi//CS-Volba programu//SK-volba programu//SLO-izbira programa//RO-de selectare a programului//FI-ohjelman valinta//ET-programmi valik//LT-programos pasirinkimas//M-g ñ azla tal-rogramm//NL-programmakeuze//HU-Program kiválasztása//LV-programmas izvēle//
7.3	USA-lighter/darker//PL-jaśniejsz/ciemniejszy//DE-heller/dunkler//EN-lighter/ darker//FR-clair/foncé//NL-lichter/donkerder//ES-claro/oscuro//PT-claro/escuro//DA-lysere/mørkere//SV-ljusare/mörkare//HU-világosabb/sötétebb//BG-запалка/тъмен//RU-светлее/темнее//EL-φωτεινότερο/σκοурότερο//TR-açık/koyu//CS-světlejší/tmavší//SK-svetlejšie/tmavšie//SLO-svetlejši/temnejši//RO-deschis/Mai închis//FI-vaaleampi/tummempi//ET-Heledam/tumedam//LV-gaišāks/tumšāks//LT-šviesumo/tamsumo//M-e ñ fef/jiskuraw//IT-chiaro/scuro//
7.4	USA-choice of color//PL-wybór koloru//DE-Wahl der Farbe//EN-choice of color// FR-sélection de couleur//NL-kleur naar keuze//IT-selezione del colore//ES-elección del color//PT-escolha da cor//DA-valg af farve//SV-val av färg//HU-választott szín//BG-избор на цвят//BG-избор на цвят//RU-выбор цвета//EL-επιλογή χρώματος//TR-renk seçimi//CS-volba barvy//SK-volba farby//SLO-izbira barv//SLO-izbira barv//RO-alegere de culoare//FI-värin valinta//ET-värvi valik//LV-krāsu izvēle//LT-spalvos//M-g ñ azla ta 'kukul//